

DUIWAI HANYU JIAOCAI JIAOFALUN

对外汉语

赵贤州 李卫民 著

# 对外汉语 教材教法论

上海外语教育出版社

对外汉语  
教材教法论  
赵贤州 李卫民 著

---

上海外语教育出版社出版发行

(上海外国语学院内)

上海市中华印刷厂印刷

新华书店上海发行所经销

---

开本 850×1168 1/32 8.125印张 5插页 177千字

1990年9月第1版 1990年9月第1次印刷

印数：1—1,000册

ISBN 7-81009-506-4/G·137

定价：4.30元

加强汉语对外教学，  
促进国际文化交流。

周谷城题



赵贤州 李卫民 著

---

# 对外汉语 教材教法论

周谷城题 

---

上海外语教育出版社

## 《教材教法论》序

吕必松

语言教学中的教材和教学方法问题，是语言教学工作者所普遍关心的问题，也是我国汉语教学界一直在讨论的热门话题。近年来，我国对外汉语教学工作者开始对语言教学法和汉语教材的编写进行较为广泛和深入的研究，发表了不少有价值的论文或文章，说明人们对这两个领域的研究已更加重视。但是过去的研究多半是专题性的，对某个专题进行系统研究的著述还不多见。上海外国语学院赵贤州副教授和李卫民先生第一次把教材和教法问题结合起来进行全面、系统的研究，写出了我国汉语教学史上第一部关于教材和教法问题的专著，不但值得肯定，而且也值得庆贺。

把教材和教法问题结合起来进行研究，这本身就是一种创见，很有启发作用。正如大家都知道的，教什么和怎么教，是语言教学中两个最基本的问题。教什么是教学内容的问题，怎么教是教学方法的问题，这两个问题都要直接体现在教材中。教材中体现的教学方法虽然不能完全代替教师在课堂上的创造，但是应当为教师在课堂上进行创造提供良好的条件。所以当我们讨论教材问题的时候，实际上不能离开教学方法，当我们讨论教学方法问题的时候，也不能不考虑怎样编写和使用教材。《教材教法论》把这两个问题结合起来进行研究，不但可以更好地阐明教材和教法的关系，而且可以对教材和

教法的分别研究起到相辅相成的作用，这样的研究方法是值得称道和提倡的。

综观我国出版的各种汉语教材，使我产生了这样一种印象：似乎存在的主要问题都可以归结为没有解决好教什么和怎么教的问题。当然，既然教什么和怎么教是语言教学中两个最基本的问题，那么所谓“解决好”，实际上是永无止境的，需要不断地进行探索和创造。当前存在的比较突出的问题是，许多教材还是只注重语言内容的传授，而对语言技能的训练和交际能力的培养不够重视，或者根本不重视。例如，选择语言内容时对学生的交际需要考虑不够，从教材中看不到训练语言技能和培养交际能力的有力措施和有效方法；有些教材不是没有足够数量的练习，就是练习的内容和方式与教学目标不一致。这些情况说明，在教什么和怎么教的问题上，许多教材的编者还没有从宏观上理顺关系，因此也影响了在微观上进行有效的处理。所谓从宏观上理顺关系，就是要首先理顺语言内容和语言技能的关系，语言内容、语言技能和交际能力的关系。只有理顺了这两个方面的关系，才能全面理解和正确处理教什么和怎么教的问题。我们认为，语言是由语言内容（语音、语法、词汇以及跟语言有关的文化因素）和语言技能（口头语言的听、说能力、书面语言的读、写能力）这两个方面的要素所组成的。语言教学的目的是培养学生运用所学语言在一定范围内进行交际的能力，而这种能力是随着对语言内容和语言技能的学习与掌握而逐渐形成的。因此，语言教学的基本任务就是传授语言内容（包括语言内容选择、编排和必要的讲解）和训练语言技能，并通过语言内容的传授和语言技能的训练培养学生运用所学语言在一定范围内进行交际的能力。由此可见，所谓教什么，不但应当包括

选择什么样的语言内容，而且应当包括训练什么样的语言技能和培养哪一方面或哪些方面的交际能力。语言内容不是教学内容的全部，如果不包括语言技能和交际能力，就说明教学内容是不完整的。同时应当指出，语言内容、语言技能和交际能力有一定的一致性，如果不考虑语言技能和交际能力，也不可能正确选择语言内容。同样，所谓怎么教，也不但应当包括怎样传授语言内容，而且还应当包括怎样训练语言技能和怎样培养交际能力。如果不包括怎样训练语言技能和怎样培养交际能力，这样的教学方法也是不完整的。我们高兴地看到，《教材教法论》的作者已注意到从语言内容的传授和语言技能的训练这两个方面讨论教学方法问题，对两者都作了比较全面、细致的论述和描写；对如何培养交际能力的问题也有所涉及。所有这些，无论是对教材编写还是对课堂教学，都会有很大的帮助，其现实意义和实用价值是显而易见的。

《教材教法论》的两位作者要我为他们的书写序，我根据自己阅读这部著作的粗浅体会，并针对我个人认为是我国汉语教材普遍存在的最基本的问题，写了以上这些不成熟的想法，以就教于作者和读者。

1989年6月8日于北京

# 绪 论

## 一、对外汉语教学的形势

新中国成立后的第二年，我国就开始接受外国留学生。39年来，很多同志为我国对外汉语教学事业作出了应有的贡献，虽然规模有限，还遇到了种种困难和周折，但培养了一批人才，积累了很多经验，为对外汉语教学事业的发展奠定了基础。

十一届三中全会后，我国实行了改革开放政策，世界上出现了“中国热”。我国经济体制改革和建设方面的成就，引起了世界各国政府和人民的关注。中外交流急剧增加，国外汉语人才供不应求。伴随“中国热”，出现了“汉语热”，在这新的历史条件下，汉语作为第二语言教学事业以前所未有的速度向前发展，已经进入了一个崭新的阶段。

首先是国内的对外汉语教学出现了新的格局。目前已有90多所院校接受留学生，开设汉语课。办学形式在向多层次、多系统发展。有短期班、长期班，有面授、函授，留学生的人数在成倍增长。

国外的汉语教学发展也十分迅速。世界上现有六、七十个国家1000多所学校开设了汉语课。日本有近百万人正在通过各种途径学习汉语。美国有600多所学校开设汉语课。联邦德国学习汉语的人数正在“爆炸式增长”。澳大利亚把汉语列为第一外语。甚至象斐济、西萨摩亚等人口不多的岛国也



开展了汉语教学。东欧国家的汉语教学也正在兴盛起来。

国内外汉语教学的蓬勃发展，引起了各方面的重视，相继成立了中国对外汉语教学研究会（现已改名为中国对外汉语教学学会）和世界汉语教学学会；举办了两届规模盛大、内容丰富的国际汉语教学讨论会；成立了国家对外汉语教学领导小组；还有了专门的学术研究机构、专业出版社和专业刊物。这几年，在理论研究和教材建设方面有了较大的进展，取得了不少成果，有了良好的开端。但从总体来看，从教学规模到学科建设，从理论研究到教材编写，还不能适应形势发展的需要。我们的规模受到财力、人力的限制，满足不了需求。我们的理论研究还不够深入系统，不够先进，我们的教学手段和方法还比较陈旧。教材科学性针对性也不够强。许多问题还有待于进一步探讨。

对外汉语教学的形势是令人鼓舞的，放在我们面前的任务是艰巨的，真是任重道远。

## 二、对外汉语教学的任务

形势的发展向对外汉语教学界提出了更高的要求 and 更为艰巨的任务。从宏观看，当前需要进一步明确发展方向，落实各项政策，完善体制，理顺关系。要把对外汉语教学看作是一项国家和民族的事业。要把向外国人推广汉语作为国策来对待。世界各国，特别是一些比较发达的国家都十分重视推广本族语言的工作，因为这实际上是一项文化宣传工作，让更多的国家和人民了解你。这也是争取朋友、团结朋友、扩大朋友队伍的一种不可缺少的手段。正因为如此，许多国家把这种“智力投资”看得比经济援助更为重要。而且，通过推广本族语，还可加强与他国的各种交流和合作，这将对发展本民族的建设事业起促进作用。

对外汉语教学界面临的主要任务有：

(一)扩大规模，接受更多的留学生。

(二)走出去，到国外开展汉语教学。

(三)派遣更多的汉语教师到国外任教。

(四)编写提供更多的高质量教材和工具书。

(五)提供教学理论指导。

(六)帮助国外培训汉语师资。

(七)加强国间横向合作，提高汉语教学水平。

(八)储备一支高质量的师资队伍，适应国内外汉语教学事业的发展需要。

从微观看，要加强学科本身的基本建设。具体的说，正如吕必松先生概括的，要抓好总体设计、教材编写、课堂教学、语言测试四大环节的工作。这是学科建设的核心所在。其中关键问题与当前的紧迫任务是编制高质量的教材和确定教学法原则。要较好地实现这两个目标，必须在理论上有所突破。这几年，我们在对外汉语教学的理论研究、教材建设方面做了大量工作，有了进步，但还有不少工作要做。我们的教学质量还不能完全令人满意，原因之一是理论水平不高。许多教师实践经验丰富，但是理论修养提高不快，多数还未从“经验型”中走出来。教材编写还缺乏科学的教学法指导。因而质量和数量都不能满足国内外的需要。这种情况直接阻碍着教学质量大面积的提高。影响提高教学质量的因素显然是多方面的，其中主要因素是教材教法问题。教材教法的研究，可以说是学科建设的一项基础工程。教材与教法的关系是密切不可分的。教材是教学的依据。理想的教材可使教师得心应手地贯彻教学法意图。我们必须更新观念，克服教材与教法分家的现象，并对教材与教法进行深入的综合研究。

### 三、对外汉语教学的性质

研究任何问题，首要的任务是必须先了解研究对象的性质，了解事物之间的主要区别，否则，就不可能把握事物的本质，只能是无的放矢。要搞好这个学科的建设，要全面提高教学质量，要推进事业的进一步发展，就应该对汉语作为第二语言教学的性质加以认真的探讨。

对外汉语教学的性质，可以从四个方面来考虑：

(一)对外汉语教学是语言教学，目的是培养学生运用语言的能力，而不是文学或为了单纯传授知识。

(二)对外汉语教学是外语教学，不是母语教学。

(三)汉语有本身的语言特点。

(四)汉语作为第二语言教学有自身的特殊性。

上述四条是探索对外汉语教学规律的出发点。对外汉语教学已走过了近四十个春秋，虽然不少人对它已有所了解，但情况是复杂的。大致有三种情况：

第一种是承认对外汉语教学是一个学科，但认为不如其他学科有学问，似乎比其他学科矮一截，因而只是口头上承认而实际上否定。

第二种是从根本上否定这门学科。他们认为，对外汉语教学是最容易不过的事了。只要会说中国话，至多普通话好些就能教外国人，因而没有什么好研究的。

第三种是承认它是外语教学，但看不到或不承认对外汉语教学有什么特殊性。所以存在这些认识上的差异，关键在于对这个学科的性质了解不深。

我们说它是语言教学，因为外国人学习它的目的是要学会使用一种交际工具，用它作为交际的一种手段，作为一种媒介，来沟通双方之间的思想和感情。它既然是一种外语教

学，因而它与其他外语教学有许多共同点，有一些共通的规律，它与以汉语为母语的教学是截然不同的。学习的环境、方式，语言的习得过程都有别于母语教学。汉字是方块字，是表意文字，不同于拼音文字。汉语的语音、语法、词汇、文化背景都有自己的特点。这些特点，使得汉语教学的重点、难点不同于其他语言，因而就产生了它自身的特殊性。这些特殊性，决定了对外汉语教学的性质。

#### **四、对外汉语教学的研究方法**

##### **(一)综合性**

语言是一种十分复杂的社会现象，语言教学是一种很复杂的心理过程，汉语作为第二语言教学更涉及到各种因素。要探索、阐明贯穿于对外汉语教学各个环节的客观规律，必须进行全方位的综合研究。一个学科，不可能不与其他学科发生这样或那样的联系。就语言教学而论，它与哲学、语言学、心理学、教育学、社会学、文化学等有着很密切的关系。语言教学法可以说是一门综合性学科。离开这些学科的指导，要全面的、系统的、深刻的揭示语言教学的客观规律，几乎是不可能的。

##### **(二)继承性**

仍然，当代语言学和其他学科的发展，为我国对外汉语教学的理论研究开拓了广阔的前景，为对外汉语学科建设注入了新鲜的血液。但一个学科的质变不是一朝一夕形成的。它是建立在历史的基础上的。早在新中国开展对外汉语教学不久的一九五三年，周祖谟先生发表了第一篇对外汉语教学的学术论文“教非汉族学生学习汉语的一些问题”。三十多年来，学术界进行了不断的探索。虽然研究较为零散，系统性不强，但不乏有独到见解的论文。今天，这个学科所以能逐步走向成熟，正是长期积累的结果。抛开或割断历史都是不科学的。

所以研究一个学科，注意它的继承性是有必要的。只要我们以唯物论和辩证法为指导，认真总结继承历史经验，并在吸收借鉴国内外其他学科先进经验的基础上，进行新的探求，才能使学科的理论研究不断进步。

### (三)实践性

对外汉语教学是一种语言教学。语言教学的核心问题之一是语言教学法的研究。它的研究对象是有关对外汉语教学的全过程和各具体环节的理论、原则和方法问题。语言教学法不是架空的，是具体教法研究中加以综合升华了的理论，教学法贯穿于教学的各环节。我们研究的目的是要揭示语言教学的客观规律。要达到这一目的，应该从教法研究入手。四十年来，对外汉语教学积累了丰富的实践经验。这是宝贵的财富。这些经验虽然有了些总结，但还不够系统化、理性化、科学化。我们的研究目的就是要使它达到系统化、理性化、科学化的程度。而这“三化”是离不开实践为依据的。这“三化”的最终目的还是为了指导实践。任何理论都必须回到实践中加以检验。经过实践检验的理论才有生命力。作为应用科学的语言教学法必须是来自实践。我们认为，对外汉语教学的研究方法应以实践为基础，以理论为指导。首先是系统总结实践经验，把经验理论化。然后用理论来指导实践，并在实践中加以检验，再进行理论总结，更好地用以指导实践。即：实践——理论——实践——理论。这样循环反复，不断充实完善，对外汉语教学法就能不断走向成熟，对外汉语教学的理论研究就能逐步深入。

研究方法另一个值得注意的问题是，我们既要对教学的四大环节进行总体研究，也要对每个教学环节、每种课型进行多层次的、多角度的具体研究。既要对外汉语教学进行

总体性的概括性的宏观研究，也要对教学的具体方法、技巧进行微观研究。宏观、微观结合，才能使研究不断深化。

## 五、对外汉语教材、教法的研究范围

### (一)教材研究的范围

- (1)教材所贯彻的教学法原则的概括和总结。
- (2)教材所贯彻的教学法原则的创新之探讨。
- (3)教材的分析与评估
- (4)教材的设计原则与方法。
- (5)教材编写中科学性、针对性、实践性、知识性、趣味性原则的贯彻。
- (6)教材编写的方法论问题。

### (二)教法研究的范围

- (1)教学法的历史评估和创新。
- (2)教学法的设计和选择。
- (3)教学法与其他学科的关系。
- (4)教学法研究的途径与方法。
- (5)具体课程的教学原则、方法与技巧。

认识形势、明确任务、理解性质，是开展对外汉语教学理论研究的前提。显然，放在我们面前的任务是繁重而艰巨的。对外汉语教学这一学科，总的来说还比较年轻，许多问题有待于深入探讨。对外汉语教学和其他语言教学一样，涉及许多方面。其中最为基础的核心工程之一是教材教法的研究。这将直接影响到教学质量的提高和学科建设的步伐。因而这已成为语言学界关心的话题。教材教法问题的研究既有现实意义，又有长远意义。教材和教法，两者是密不可分的。对两者进行立体的、平面的、综合的、具体的、交叉的、单独的、纵的、横的等方面多角度的研究，无疑是必要的。

# 目 录

绪 论	1
第 一 章 教材的属性、设计、评估	1
第 二 章 教材编写的历史、现状、展望	8
第 三 章 语音教学	45
第 四 章 词汇教学	65
第 五 章 语法教学	94
第 六 章 课堂交际活动	106
第 七 章 听力教学	117
第 八 章 口语教学	141
第 九 章 阅读教学	155
第 十 章 录象教学	172
第 十 一 章 文化教学	193
第 十 二 章 文言文教学	203
第 十 三 章 报刊课教学	215
第 十 四 章 科技汉语教学	227

# 第一章 教材的属性、设计、评估

## 一、教材的属性

从广义上看，教育——是人类为实现社会物质文明和精神文明的基础，是随社会发展而发展，并不断循环深化的一种广泛的社会活动。即教育是社会活动发展到一定阶段的必然产物。从这个意义上说，我国的教材可以追溯到上古时代。文字出现之前的结绳形式，起着储存和传递信息的作用，代表着一种语言功能，起着人类社会不可缺少的交际作用。尽管这种功能尚处在原始阶段，但已是不可否定的事实。如果从传统的狭义方面来说，教育与学校互为联系，那么，从甲骨文片中可以得知，殷商时代就已有学校，虽然那种学校还处在相当初级的阶段。之后，随着社会的向前发展，教育体系日臻完善，纸张和印刷术的发明，大大推动了教育的发展，进而也推动了教材的发展。我国的教材建设，从上古时期的结绳形式，到中古时代的甲骨文片，从古代的《六艺》、《九经》，到近代的“中学为本，西学为用”的教材体系，以致到目前比较完整的体系，经历了几千年的时间。历史已无可辩驳地告诉人们：

(一)只要人类社会存在和发展，作为教育基本工具的教材，也随之存在和发展。

(二)一定时期的教材体系，是某一特定时期的政治、经济、文化、道德、伦理等各种社会现象的具体而又综合的反



映。即世界观、道德观、伦理观，都自觉地或不自觉地在教材中或多或少得到反映，无法摆脱它的直接或间接影响，这是教材的共性。对外汉语教材同样受到这种规律的制约。

(三)由于教材的特定地位及其重要作用，因此每个历史时期的政府机关，都把它看作国家教育事业的一项重要任务。近代社会的发展，更增加了它的特殊重要性。

就汉语作为第二语言教学而论，它也已经有悠久的历史。早在秦汉时代，我国就与外国有贸易、文化和科技交往。这种往来是不能离开语言这一工具的。因此，在秦汉时代，汉语作为第二语言的教学就已客观存在。但是否形成一种教育体系，还尚待查考。到了唐代，国力逐渐强盛，教育事业已相当发达，与外国交流更为频繁，来我国留学的人数剧增。那个时期的汉语作为第二语言教学，无疑已有相当的规模。那个时期的对外汉语教材是有可能存在的。综上所述，对外汉语教材除了受教材的一般规律制约外，另外一个特征是，对外汉语教材还受我国与外国的交往，即我国开放程度的因素制约。当前的对外汉语教学形势也说明了这一点。

教材的重要性已得到人们的密切关注，概括起来，它是：

- (1) 现代学校教育的重要支柱之一。
- (2) 整个教育事业不可缺少的重要组成部分。
- (3) 传授知识和技能的重要基础。
- (4) 保证人才培养规格的重要依据。
- (5) 提高教学质量的重要工具。
- (6) 学校教育水平的重要标志。
- (7) 科学与学科水平的重要反映。

教材的共同基本属性，简略地说要具备：

- (1) 工具性——作为一种特殊的知识载体，它是教与学